

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 2006

om visse overgangsforanstaltninger vedrørende leverancer af rå mælk til
forarbejdningsvirksomheder og forarbejdningen af denne rå mælk i Rumænien for så vidt angår
kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og 853/2004

(meddelt under nummer K(2006) 6963)

(EØS-relevant tekst)

(2007/27/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

opfylde de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004. Siden 2004 er antallet af virksomheder, der opfylder Fællesskabets strukturelle krav, steget fra 12 til 123.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 42, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne⁽¹⁾ er der fastsat generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarer virksomheder, der er baseret på principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter (HACCP). Forordningen foreskriver, at ledere af fødevarer virksomheder skal opfylde de strukturelle krav, der er baseret på disse principper. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽²⁾ supplerer bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 853/2004 omfatter særlige krav til mælkeforarbejdningsvirksomheder samt hygiejnebestemmelser vedrørende rå mælk og mejeriprodukter.

(2) Rumænien tiltræder Fællesskabet den 1. januar 2007. Som led i forberedelsen af landets tiltrædelse er mælkeforarbejdningsvirksomheder i gang med at gennemføre de strukturelle forbedringer, der er nødvendige for at

(3) Andelen af rå mælk, der opfylder hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004, og som leveres til mælkeforarbejdningsvirksomheder, der opfylder de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004, er imidlertid kun steget lidt. Af den samlede produktion på 5,6 mio. ton rå komælk pr. år, blev der i 2005 leveret 0,38 mio. ton rå mælk, der opfylder kravene, til mælkeforarbejdningsvirksomheder.

(4) I betragtning af den nuværende situation bør der fastsættes overgangsforanstaltninger for så vidt angår mælke-sektorens organisering i Rumænien.

(5) I kapitel 5, afdeling B, underafdeling I, litra c), i bilag VII til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse gives der midlertidig tilladelse til, at visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, som ikke opfylder de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004, kan modtage leverancer af rå mælk, som ikke opfylder de relevante hygiejnekrav i forordning (EF) nr. 853/2004 (i det følgende benævnt »mælk, der ikke opfylder kravene«).

(6) Mælkeproducerende bedrifter, som ikke opfylder hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004, og mælkeforarbejdningsvirksomheder, som ikke opfylder de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004, ligger spredt over hele Rumænien. Visse af de virksomheder, der opfylder kravene, modtager derfor både mælk, der opfylder de relevante hygiejnekrav i forordning (EF) nr. 853/2004 (i det følgende benævnt »mælk, der opfylder kravene«), og mælk, der ikke gør det. Færdige produkter fra virksomheder, der opfylder kravene, bør derfor kun markedsføres i Rumænien. Desuden bør der i denne beslutning fastlægges en liste over de virksomheder, der opfylder kravene.

(¹) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 3.

(²) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1662/2006 (EUT L 320 af 18.11.2006, s. 1).

- (7) Endvidere har visse virksomheder, der opfylder kravene, til hensigt at forarbejde mælk, der opfylder kravene, adskilt fra mælk, der ikke gør det. Det er derfor nødvendigt at fastsætte betingelserne for indsamlingen og behandlingen af denne mælk og for markedsføringen af de færdige produkter heraf. I denne beslutning bør der desuden fastsættes en liste over de virksomheder, der opfylder kravene, og som forarbejder disse to typer mælk.
- (8) Overgangsperioden bør være på højst 18 måneder. Situationen i den rumænske mælkesektor skal tages op til fornyet vurdering inden udløbet af nævnte periode. Rumænien bør derfor forelægge Kommissionen årlige rapporter om de opnåede fremskridt i forbindelse med opgraderingen af de mælkeproducerende bedrifter, som leverer rå mælk til virksomheder, der opfylder kravene.
- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Lister over virksomheder, der opfylder kravene

I kapitel I og II i bilaget til denne beslutning er der opstillet lister over de mælkeforarbejdningsvirksomheder i Rumænien, der opfylder de strukturelle krav i kapitel II i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004 (i det følgende benævnt »virksomheder, der opfylder kravene«) og har tilladelse til at modtage og forarbejde rå mælk, der ikke opfylder kravene i bilag III, afsnit IX, kapitel I, del III, punkt 3, og kapitel II, del III, til forordning (EF) nr. 853/2004 (»mælk, der ikke opfylder kravene«).

Artikel 2

Leverancer af mælk, der ikke opfylder kravene, og forarbejdning i virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel I i bilaget

1. De virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel I i bilaget til denne beslutning, kan modtage og forarbejde rå mælk, der ikke opfylder kravene.
2. Så længe de i stk. 1 nævnte virksomheder er omfattet af bestemmelserne i samme stykke, gælder følgende for produkter fra virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel I til bilaget:
 - a) de må kun markedsføres på hjemmemarkedet eller anvendes til videreforarbejdning i andre virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel I i bilaget, uanset markedsføringsdatoen

- b) de skal være forsynet med et andet identifikationsmærke end det, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 3

Leverancer af mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, og forarbejdning i virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget

De virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget til denne beslutning kan modtage og forarbejde rå mælk, som opfylder kravene i bilag III, afsnit IX, kapitel I, del III, punkt 3, og kapitel II, del III, til forordning (EF) nr. 853/2004 (»mælk, der opfylder kravene«), og mælk, der ikke opfylder kravene, på separate produktionslinjer, forudsat at lederne af de pågældende fødevarer virksomheder:

- a) overholder bestemmelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 852/2004
- b) viser, at de er i stand til at opfylde følgende betingelser, herunder angivelse af de separate produktionslinjer:
 - i) træffe alle nødvendige foranstaltninger for at muliggøre korrekt overholdelse af interne procedurer for adskillelse af rå mælk, lige fra indsamlingen til det endelige produktstadium, herunder ruter for mælkeindsamling, separat lagring og behandling af mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, særlig pakning og mærkning af mejeriprodukter, uanset om de er fremstillet af mælk, der opfylder kravene, eller mælk, der ikke gør det, samt separat lagring af denne mælk
 - ii) indføre en procedure, der sikrer, at den rå mælk kan spores, herunder den nødvendige dokumentation for produktbevægelserne, og at der kan redegøres for mejeriprodukter, så mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, kan afstemmes med de producerede produktkategorier
 - iii) sikre, at al rå mælk udsættes for varmebehandling ved en temperatur på mindst 71,7 °C i 15 sekunder
 - iv) træffe alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at identifikationsmærker, der er omhandlet i bilag II, afsnit I, til forordning (EF) nr. 853/2004, ikke anvendes ulovligt.

Artikel 4

De rumænske kompetente myndigheds pligter i forbindelse med virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget

1. De kompetente rumænske myndigheder:
 - a) sikrer, at ledere af fødevarevirksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II til bilaget, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at muliggøre korrekt overholdelse af interne procedurer for adskillelse af rå mælk og mejeriprodukter
 - b) gennemføre test og uanmeldte kontrolbesøg på virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget, for så vidt angår deres overholdelse af kravene vedrørende adskillelse af rå mælk og mejeriprodukter
 - c) gennemføre test på godkendte laboratorier på al rå mælk og alle færdige produkter fra virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget til denne beslutning, for at efterprøve, om de opfylder kravene i bilag III, afsnit IX, kapitel II, til forordning (EF) nr. 853/2004, herunder mikrobiologiske kriterier for mejeriprodukter.
2. Den mælk og de mejeriprodukter fra virksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget, der er fremstillet af rå mælk, der ikke opfylder kravene, må kun markedsføres på hjemmemarkedet eller anvendes til videreforarbejdning på andre lignende virksomheder eller virksomheder, der er opført i kapitel I, og skal være forsynet med et andet identifikationsmærke end det, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 853/2004.
3. Kun mejeriprodukter fremstillet på mælkeforarbejdningsvirksomheder, der opfylder kravene, og som er opført i kapitel II i bilaget til denne beslutning, og som er i overensstemmelse med stk. 1 og opfylder kravene i bilag III, afsnit IX, til forordning (EF) nr. 853/2004, kan markedsføres som produkter, der opfylder kravene i nævnte forordning.

Artikel 5

Overholdelse af kravene og rapportering

1. Rumænien sikrer, at de mælkeproducerende bedrifter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, gradvis opfylder kravene i bilag III, afsnit IX, kapitel I, del II og III, til forordning (EF) nr. 853/2004.
2. Rumænien forelægger Kommissionen årlige rapporter om de opnåede fremskridt i forbindelse med opgradering af de mælkeproducerende bedrifter og af mælkeindsamlingssystemet.

Artikel 6

Der kan kun ydes støtte til mælk og mælkeprodukter, der produceres efter bestemmelserne i artikel 3 og 4 i denne beslutning, i henhold til afsnit I, kapitel II og III, bortset fra artikel 11, samt afsnit II i Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 ⁽¹⁾, hvis de er mærket med det ovale identifikationsmærke, der er omhandlet i bilag II, afsnit I, til forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 7

Anvendelsesperiode

Denne beslutning anvendes med forbehold af og da fra datoen for ikrafttrædelsen af traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse.

Den anvendes indtil den 30. juni 2008.

Artikel 8

Adressat

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EFT L 307, 25.11.2005, s. 2).

BILAG

KAPITEL I

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der opfylder Fællesskabets strukturelle krav, og som har tilladelse til at modtage og forarbejde mælk, der opfylder kravene, uden adskillelse fra mælk, der ikke gør det

1	AR 473	SC Octavian Impex SRL	Dezna, County of Arad, 317110
2	BT 17	SC Spicul 2 SRL	Dorohoi, County of Botosani, 715200
3	BT 176	SC Lacto Solomonescu SRL	Miron Costin, County of Botosani, 717466
4	BR 24	S.C. Lacta Prod SRL	Braila, County of Braila, 810224
5	CJ 7879	SC Comlact SRL	Corusu, County of Cluj, 407056
6	DB 59	SC Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, County of Dambovita, 130062
7	NT 241	SC Pro Com Pascal SRL	Pastraveni, County of Neamt, 617300
8	NT 556	SC Stefanos SRL	Trifesti, County of Neamt, 617475
9	SB 237	SC Carpalat SRL	Mandra, County of Sibiu, 557124
10	SB 298	SC Gefa Impex SRL	Talmaciu, County of Sibiu, 555700
11	L 56	SC Camy Lact SRL	Panaci-Vatra Dornei, County of Suceava, 727405
12	VN 25	SC Vitaprod SRL	Dumitresti, County of Vrancea, 727110
13	BC 4826	S.C. Marlact SRL	Buhoci, County of Bacau, 607085
14	BH 4646	SC Abacus Trade SRL	Toboliu, County of Bihor, 417273
15	BH 2980	SC Cimpaneii Prest SRL	Mierlău, County of Bihor, 417277
16	BT 342	SC Indagrovet SRL	Coțușca, County of Botosani, 717090
17	BT 240	SC Geny Com SRL	Vf. Câmpului, County of Botosani, 717450
18	BT 205	SC Cicos SRL	George Enescu, County of Botosani, 717170
19	BR 215	S.C. Android Trading SRL	Maxineni, County of Braila, 817090
20	BZ 0627	SC Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, County of Buzau, 127120
21	BZ 0298	SC Camen Tas SRL	Smeenii, County of Buzau, 127595
22	CJ 4185	SC Bonas Import Export SRL	Dezmir, County of Cluj, 407039
23	CV 56	SC Milk COM SRL	Saramas, County of Covasna, 527012

24	CV 690	SC Mark SRL	Brates, County of Covasna, 527050
25	CV 234	SC Zugo SRL	Belin, County of Covasna, 527030
26	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, County of Harghita, 535400
27	HR 70	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, County of Harghita, 530242
28	NT 607	S.C. D. A Secuieni	Secuieni, County of Neamt, 617405
29	OT 2836	SC Bourella Maris SRL	Babiciu, County of Olt, 237015
30	PH 6448	SC Rusara Prodcum SRL	Valea Calugareasca, County of Prahova, 107620
31	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, County of Prahova, 100537
32	PH 6067	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, County of Prahova, 107260
33	SJ 52	SC Sanolact	Maeriste, County of Salaj, 457235
34	SV 4162	SC Malinul SRL	Malini, County of Suceava, 727350
35	SV 5355	SC Lacto Zaharia	Frumosu, County of Suceava, 727260
36	SV 6394	SC Martin's European Food Products Comimpex SRL	Bosanci, County of Suceava, 727045
37	TL 1328	SC Izacos Lact SRL	Topolog, County of Tulcea, 827220
38	VN 35	SC Monaco SRL	Vrâncioaia, County of Vrancea, 627445
39	AG 6	SC Bradet SRL	Bradulet, County of Arges, 117145
40	L 57	SC Hochland Romania SRL	Sovata, County of Mures, 545500
41	AG 4	S.C. Dincudana SRL	Brad, County of Arges, 117148
42	BH 1705	SC Dorlact SRL	Beznea, County of Bihor, 417081
43	CS 116	SC Fabrica de Produse Lactate	Oravita, County of Caras Severin, 325600
44	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, County of Neamt, 615100
45	TL 965	SC Mineri SRL	Mineri, County of Tulcea, 827211
46	CJ 41	SC Kazal SRL	Dej, County of Cluj, 405200
47	L 40	SC Napolact SA	Huedin, County of Cluj, 405400
48	SM 3876	S.C. Schwaben Molkerei	Carei, County of Satu Mare, 445100

KAPITEL II

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der opfylder Fællesskabets strukturelle krav, og som har tilladelse til at modtage og forarbejde mælk, der opfylder kravene, adskilt fra mælk, der ikke gør det

1	AB 3508	SC Unichim Romania SRL	Unirea, County of Alba, 517785
2	L 81	SC Raraul SA	Campulung Moldovenesc, County of Suceava, 725100
3	AG 5	S.C. Lactag SA Fabrica Costesti	Costesti, County of Arges, 115200
4	BC 6100	SC Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, County of Bacau, 607630
5	BT 60	SC Five Continents Group SRL	Rachiti, County of Botosani, 717310
6	BR 65	S.C. Brailact SRL	Braila, County of Braila, 810224
7	L 35	S.C.Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
8	CT 30	SC Niculescu Prod SRL	Cumpana, County of Constanta, 907105
9	CT 15	SC Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, County Constanta, 907211
10	L 9	SC Covalact SA	Sfantu Gheorghe, County of Covasna, 520076
11	L 22	SC Dorna Lactate SA	Dorna Candrenilor — Floreni, County of Suceava, 727190
12	L 53	S.C. Friesland România SA	Carei, County of Satu Mare, 445100
13	TR 78	SC Interagro SRL	Zimnicea, County of Teleorman, 145400
14	VS 2196	SC Ilvas SA	Vaslui, County of Vaslui, 730040
15	SV 001	SC La Dorna Agri SA	Dorna Candreni, County of Suceava, 727190
16	SV 6352	SC La Dorna Chesse SA	Dorna Arini, County of Suceava, 727200
17	BH 5206	SC Prolacta SRL	Copacel, County of Bihor, 417205
18	BZ 0098	SC Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, County of Buzau, 125300
19	CT 299	SC Nascu SRL	Indepenta, County of Constanta, 907145
20	CT 294	SC Suflaria Import Export SRL	Cheia, County of Constanta, 907277
21	MM 4758	SC Milk-Humana SRL	Baia Mare, County of Maramures, 430306
22	MM 521	SC Oblaza SRL	Birsana, County of Maramures, 437035
23	MM 725	SC Avi Seb Impex SRL	Tirgu Lapus, County of Maramures, 435600
24	TL 855	SC Deltalact SA	Tulcea, County of Tulcea, 820009